



Declaration of loss or theft of a Swiss identity document
Erklärung eines Verlustes oder Diebstahls eines Schweizer Identitätsdokuments
Déclaration d'une perte ou d'un vol d'une pièce d'identité Suisse
Dichiarazione perdita di un documento d'identità svizzero

Surname, first names, date of birth Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum Nom de famille, prénoms, date de naissance Cognome, nomi, data di nascita	
I hereby declare that I am no longer in possession of my <input type="checkbox"/> passport no. <input type="checkbox"/> identity card no. issued on issued in	Je déclare de ne plus être en possession de <input type="checkbox"/> mon passeport no. <input type="checkbox"/> ma carte d'identité no. établi/e le établi/e à
Ich erkläre, nicht mehr im Besitze meines folgenden Dokuments zu sein: <input type="checkbox"/> Pass Nr. <input type="checkbox"/> Identitätskarte Nr. ausgestellt am ausgestellt durch	Dichiaro di non essere più in possesso di <input type="checkbox"/> il mio passaporto n° <input type="checkbox"/> la mia carta d'identità n° rilasciato/a il rilasciato/a da
Place and date of loss / theft Ort und Datum des Verlustes / Diebstahls Lieu et date de la perte / vol Luogo e data della perdita / il furto	
The loss/theft has been reported to this police station Welchem Polizeiposten wurde der Verlust gemeldet Quel poste de Police a été avisé de la perte/le vol A quale stazione di polizia è stata denunciata la perdita / il furto	
Detailed explanation concerning loss/theft Genaue Angaben über den Hergang des Verlustes Rapport détaillé sur la perte ou le vol Informazioni precise sulle circostanze della perdita / il furto	
I last used the above document on Ich benutzte das oben genannte Dokument letztmals am J'ai utilisé le document susmentionné pour la dernière fois le L'ultima volta che ho usato il documento di cui sopra è stato	
I am aware that according to the passport law I am allowed one valid passport and one valid ID card only. Es ist mir bekannt, dass ich gemäss Ausweisgesetz, nur je eine/n gültigen Pass und gültige Identitätskarte besitzen darf. Sachant que, conformément à la loi sur les documents d'identité, je ne peux posséder qu'un seul passeport et qu'une seule carte d'identité en cours de validité. Sono consapevole che secondo la legge sui documenti d'identità, posso avere solo un passaporto valido e una carta d'identità valida.	
I am aware that any untruthful statement can result in legal action. Ich nehme zur Kenntnis, dass unwahre Angaben eine strafrechtliche Verfolgung nach sich ziehen können. Je prends connaissance qu'une fausse déclaration peut entraîner une poursuite pénale. Riconosco che le dichiarazioni non veritiere possono essere perseguite penalmente.	
Today's date / Heutiges Datum Date d'aujourd'hui / Date odierna	
Current location / Aktueller Ort Lieu actuel / Luogo odierno	
Signature Unterschrift Signature Firma	

Please sign also second page / Bitte zweite Seite ebenfalls unterschreiben
Veillez signer également la deuxième page / Si prega di firmare anche la seconda pagina



I confirm to be aware that the stolen or lost document is no longer valid and that its number is now on a watch list. Should I receive this document back, I will not use it, but immediately return it to the nearest Swiss passport office or to a Swiss Embassy/Consulate.

Ich bestätige, darauf hingewiesen worden zu sein, dass das abhanden gekommene Dokument nicht mehr gültig ist und die Nummer des Ausweises auf eine Fahndungsliste kommt. Falls das Dokument wieder aufgefunden wird, verpflichte ich mich, dieses auf keinen Fall mehr zu benutzen und umgehend dem nächsten Schweizer Passbüro oder einer schweizerischen diplomatischen/konsularischen Vertretung abzugeben.

Je déclare avoir été informé que le document volé ou perdu n'est plus valable et que son numéro a été enregistré dans un répertoire de recherche. Au cas où ce document serait retrouvé, je m'engage à ne plus l'utiliser et à le remettre de suite à l'office suisse des passeports le plus proche ou à une représentation diplomatique/consulaire suisse.

Dichiaro di essere stato informato che il documento rubato o smarrito non è più valido e che il suo numero è stato registrato in una lista di ricerca. Qualora il documento fosse ritrovato, mi impegno a non utilizzarlo e a restituirlo immediatamente al più vicino ufficio svizzero dei passaporti o a una rappresentanza diplomatica/consolare svizzera.

Confirmo haber sido informado de que el documento sustraído o perdido ya no es válido y que su número se encuentra registrado en un listado de documentos perdidos. En el caso de que se encuentre el documento sustraído o perdido me comprometo a no utilizarlo en ningún caso y a entregarlo sin demora a la oficina suiza de pasaportes más cercana o a una representación diplomática o consular.

Declaro ter sido informado que o documento furtado o perdido não é mais válido e que o seu número foi registado numa lista de procura. No caso do meu antigo documento ser reencontrado, comprometo-me a não mais o utilizar e a o entregar de imediato ao serviço suíço de passaportes mais próximo ou a uma representação diplomática/ consular suíça.

Place and date
Ort und Datum
Lieu et date
Luogo e data

Signature
Unterschrift
Signature
Firma